نیو یارک میں

NYC

خواتین احترام تحفظ اور وقار کے

ساتھ رہنے

اور کام کرنے کی

حقدار ہیں

NYC Commission on Human Rights

NYC میں رہنے والی خواتین کو اگر ہراسانی یا امتیازی سلوک کا سامنا ہوتا ہے تو وہ NYC کے کمیشن برائے حقوق انسانی سے 311 پر ڈائل کرکے اور کمیشن برائے حقوق انسانی کے بارے میں پوچھ کر، کمیشن کی انفو لائن کو **(212) 416-0197** پر براہ راست کال کر کے یا **NYC.gov/HumanRights** ملاحظہ کرکے رابطہ کر سکتی ہیں۔

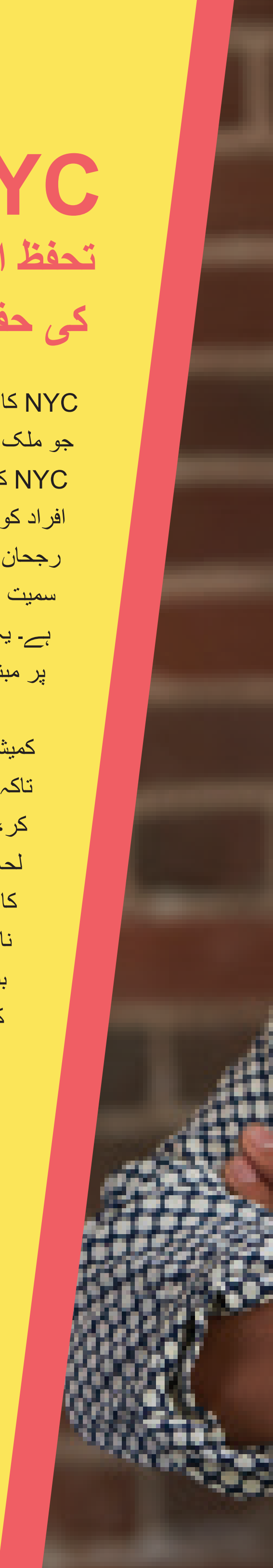
NYC.gov/HumanRights @NYCCHR

NYC Commission on Human Rights

NYC میں خواتین احترام،
تحفظ اور وقار کے ساتھ رہنے اور کام کرنے کی حقدار ہیں۔

NYC کا کمیشن برائے حقوق انسانی NYC کے حقوق انسانی قانون کو نافذ کرتا ہے، جو ملک میں مضبوط ترین اور وسیع ترین امتیاز مخالف قوانین میں سے ایک ہے۔ NYC کا حقوق انسانی قانون نیو یارک سٹی میں آنے، کام کرنے یا رہنے والے سبھی افراد کو کسی فرد کی حقیقی یا قیاسی نسل، مسلک، رنگ، قومی بنیاد، صنف، جنسی رجحان، عمر، معذوری، پردیسی حیثیت یا شہریت کی حیثیت یا دیگر تحفظ یافتہ حیثیت سمیت 22 زمروں میں ہاؤسنگ، ملازمت، اور عوامی سہولیات میں تحفظ فراہم کرتا ہے۔ یہ قانون امتیازی طور پر ہراسانی اور لاء انفورسمنٹ کی جانب سے طرفداری پر مبنی پروفائلنگ کے خلاف بھی تحفظ پیش کرتا ہے۔

کمیشن ہذا حکومت اور کمیونٹی کے کچھ پارٹنرز کے ساتھ بھی کام کرتا ہے تاکہ NYC کے حقوق انسانی قانون کی بابت قانونی وضاحتی رہنمائی فروغ دے کر، نئے قانون کی تجویز پیش کرکے اور تخلیق کر کے اور حکمت عملی کے لحاظ سے کمیونٹی پارٹنرشپ اور ایونٹس شروع کرکے اور خواتین کے حقوق کا تعاون کرنے اور آگے بڑھانے والی دیگر پیشقدمیوں کے ذریعہ خواتین پر نامناسب طریقے سے اثر ڈالنے والے مسائل کو حل کیا جائے۔ کمیشن ہذا یہ یقینی بنانے کی پوری جدوجہد کرتا ہے کہ خواتین نیو یارک سٹی میں اپنے گھر میں، کام کی جگہ پر اور عوامی سہولیات جیسے ریستوراں اور عوامی نقل و حمل کا لطف اٹھاتے ہوئے امتیازی سلوک اور ہراسانی سے پاک ہو کر زندگی گزارنے پر قادر ہیں۔



سے معقول سہولیات، مثلا ایسے وقفے یا آپ کے کام کے ماحول میں ایسی تبدیلیوں کی درخواست کرنے کا حق ہے جو حمل، وضع حمل یا متعلقہ طبی کیفیات پر مبنی ہوں۔

تحفظ کے شعبے:

- ملازمت
- ہاؤسنگ
- عوامی سہولیات

منظر نامہ:

"میرے باس نے مجھے ہر تھوڑی دیر میں باتھ روم جانے کے لیے وقفہ لینے سے منع کر دیا اور مجھ سے کہا کہ میں 'گھر پر رہ کر خوش رہوں' اور مجھے گھر بھیج دیا"

نگراں کی حیثیت

NYC کا حقوق انسانی قانون آجروں کے لیے آپ کی نوکری پر یا نوکری کے لیے آپ کے درخواست دہ رہے ہونے کے دوران آپ کے ساتھ اس وجہ سے مختلف طریقے کا برتاؤ کرنے سے ممنوع قرار دیتا ہے کہ آپ اپنے بچوں کو رواں یا براہ راست نگہداشت فراہم کرتی ہیں یا اس وجہ سے آپ کسی بیمار یا معذور رشتے دار کی دیکھ بھال کرتی ہیں آجر دیکھ بھال کرنے کی آپ کی ذمہ داریوں کو عہد بستگی یا کام کے وقت لیاقت کی کمی کے برابر نہیں گردان سکتے ہیں۔

تحفظ کے شعبے:

- ملازمت

منظر نامہ:

"بحال کرنے والے مینیجر نے مجھ سے کہا مجھے یہ ملازمت اس وجہ سے نہیں مل سکتی کہ میں اپنے والد کی دیکھ بھال کرتی ہوں اور کمپنی کے لیے کام کرنے کا 'عہد نہیں کر سکوں گی۔'"

جنسی تعصب

NYC کا حقوق انسانی قانون حقیقی یا قیاسی صنف کی بنیاد پر خواتین اور لڑکیوں کے خلاف امتیازی سلوک اور ہراسانی کو ممنوع قرار دیتا ہے۔ "صنف" کی تعریف آپ کی "حقیقی یا قیاسی جنس" کے بطور کی جاتی ہے اور اس میں کسی فرد کی "صنفی شناخت، شبیہ ذات، وضع قطع، رویہ یا اظہار" بھی شامل ہے۔"

آجر، ہاؤسنگ فراہم کنندگان، اور عوامی سہولیات کے فراہم کنندگان آپ کی صنف کی وجہ سے یا خواتین کو کیسا نظر آنا یا کس طرح کا برتاؤ کرنا چاہیے اس بارے میں مفروضوں یا دقیانوسی باتوں کی بنیاد پر آپ کے ساتھ مختلف طریقے کا برتاؤ نہیں کر سکتے یا آپ کے مواقع کو مسترد نہیں کر سکتے۔

تحفظ کے شعبے:

- ہاؤسنگ
- ملازمت
- عوامی سہولیات
- امتیازی ہراسانی
- طرفداری پر مبنی پروفائلنگ

منظر نامے:

”مجھے اس ترقی سے محروم کر دیا گیا کیونکہ میرے باس کا کہنا تھا کہ ’میں نے ایک خاتون جیسا برتاؤ نہیں کیا۔‘“

”میں کیمپس میں پیدل جا رہی تھی اور اس لڑکے نے میرے علم کے مطابق جارحانہ انداز میں میری کلائی پکڑ کر مجھے کھینچا اور کہا، ’ہائے سہانی۔ میں تمہیں اپنے کمرے کے عقب میں لے چل رہا ہوں تاکہ تمہیں پتہ چل جائے کہ ایک حقیقی مرد کی معیت کیسی ہوتی ہے۔‘“

حمل

NYC کا حقوق انسانی قانون آجروں کو آپ کے خلاف امتیازی سلوک کرنے، بشمول آپ کے حمل کی وجہ سے آپ کی عہد بستگی یا کام سے تعلق رکھنے والے امور انجام دینے کی آپ کی اہلیت کے بارے میں مفروضات کی بنیاد پر ملازمت سے متعلق فیصلے کرنے سے ممنوع قرار دیتا ہے۔ اس کے علاوہ، آپ کو اپنے آجر

اکثر پوچھے گئے سوالات

میں امتیازی سلوک یا ہراسانی کی اطلاع کس طرح دے سکتی ہوں؟ کیا میں گمنام شکایت درج کروا سکتی ہوں؟

اگر آپ کو امتیازی سلوک کا سامنا ہوا ہے تو کسی وکیل سے بات کرنے کے لیے 311 پر کال کریں اور حقوق انسانی کو پوچھیں یا براہ راست کمیشن کو 416-0197 (212) پر کال کریں۔ کمیشن کا عملہ اس کارروائی میں آپ کی رہنمائی کرے گا اور آپ کو درپیش ہو سکنے والے کسی سوال کا جواب دے گا۔ کمیشن آپ کو امتیازی سلوک والے اعمال کی اطلاع دینے کی ترغیب دیتا ہے چاہے آپ گمنام رہنے کے خواہاں ہوں۔ کمیشن آپ کی شناخت ظاہر کیے بغیر خود اپنی تفتیش شروع کر سکتا اور امتیازی سلوک کے اعمال کا مواخذہ کر سکتا ہے۔

کمیشن میری مدد کے لیے کیا کر سکتا ہے؟

اگر آپ کمیشن کے پاس شکایت درج کرواتے ہیں اور کمیشن کو امتیازی سلوک کا صدور ہونے کا ثبوت مل جاتا ہے تو کمیشن آپ کے کیس کا مواخذہ کر سکتا ہے۔ ٹرائل کے بعد یا تصفیہ کے ذریعہ کمیشن ارتکاب کنندہ یا ہراساں کرنے والے کو آپ کی جذباتی مضرت کا معاوضہ، دیوانی ہرجانے، اور فاضل اخراجات بشمول اٹارنی کی فیس ادا کرنے کا آرڈر کر سکتا ہے۔ کمیشن ہذا ارتکاب کنندہ کو NYC کے حقوق انسانی قانون کی تربیت میں شرکت کرنے یا کمیونٹی سروس انجام دینے کا بھی آرڈر کر سکتا ہے۔

میری تنظیم خواتین کے حقوق کو آگے بڑھانے کے لیے کمیشن کے ساتھ کس طرح شراکت کر سکتی ہے؟

کمیشن پورے سال ورکشاپس، ایونٹس، مہمیں اور پروگرام منعقد کرتا اور ان میں شرکت کرتا ہے جن میں آپ شراکت کر سکتے ہیں۔ براہ کرم **NYC.gov/HumanRights** ملاحظہ کریں اور آپ کے قریب میں ہو رہے آئندہ ایونٹس کے لیے ہمارا کیلنڈر دیکھیں۔ آپ **policy@cchr.nyc.gov** پر ایک ای میل نیز جس پارٹنرشپ کی آپ تجویز کر رہے ہیں اس کی ایک وضاحت بھیج سکتے ہیں اور ایک نمائندہ مزید گفتگو کرنے کے لیے آپ سے رابطہ قائم کرے گا۔

گھریلو تشدد کے متاثرین، جنسی جرائم اور تعاقب کرنا

NYC کا حقوق انسانی قانون خانگی تشدد، جنسی جرائم کے شکار/متاثرین کے خلاف امتیازی سلوک اور ملازمت اور ہاؤسنگ میں تعاقب کرنے کو ممنوع قرار دیتا ہے۔ آجر اور ہاؤسنگ فراہم کنندگان متاثرہ فرد کے بطور آپ کی حیثیت کی وجہ سے آپ کے خلاف مختلف طریقے کا برتاؤ نہیں کر سکتے، جیسے آپ کو کسی مختلف دفتر میں منتقل کر دینا یا کوئی اپارٹمنٹ آپ کو کرایے پر دینے سے منع کر دینا۔ اس کے علاوہ، آپ کو اپنے جائے کار میں معقول سہولیات کی درخواست کرنے کا حق ہے، جیسے متاثرہ فرد کے بطور آپ کی حیثیت کے سبب عدالت میں حاضر ہونے کے لیے بلا معاوضہ چھٹی یا شفٹ متعین کرنا۔

تحفظ کے شعبے:

- ہاؤسنگ
- ملازمت

منظر نامہ:

”میرے پاس میرے حملہ آور کے خلاف تحفظ کا ایک فرمان ہے اور مالک مکان نے مجھے کرایے پر دینے سے انکار کر دیا کیونکہ اس کا کہنا تھا کہ وہ اس عمارت میں 'کسی قسم کے شور شرابے کا متمنی نہیں ہے۔'“

بچوں کی موجودگی

NYC کا حقوق انسانی قانون ہاؤسنگ فراہم کنندگان کو محض اس وجہ سے آپ کو کرایے پر دینے سے انکار کرنے کو ممنوع قرار دیتا ہے کہ ممکن ہے آپ کے ساتھ رہنے والے بچے ہوں یا نہ ہوں۔ فراہم کنندگان گھروں اور اپارٹمنٹس کے لیے ایسی تفصیل اشتہارات بھی شائع نہیں کر سکتے جو درخواست دہندگان کو بغیر بچوں والوں تک محدود کرتے ہوں۔

تحفظ کے شعبے:

- ہاؤسنگ

منظر نامہ:

”جب میں اپارٹمنٹ دیکھنے گئی تو بروکر نے مجھے بتایا کہ میری درخواست پر قرعہ اندازی ہوگی کیونکہ وہ عمارت میں کسی بچے کو رکھنا نہیں چاہتے ہیں۔“